



Wechselschaltset für die Beleuchtung 250 W - Mit Schalter

Art.-Nr. 701202

DE



CASA



HOTLINE

2 JAHRE

GARANTIE

INSTALLATIONS- UND BENUTZERHANDBUCH



Wir bedanken uns
bei Ihnen für den
Kauf **eines CASA-
Wechselschalter-
Sets.**

1 - VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt oder gehandhabt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Innenbereich ausgelegt.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung einer EXTEL CASA-Fernbedienung bestimmt.
- Dieses Produkt darf nicht zur Steuerung einer Mehrfachsteckdose benutzt werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien wie Säuren, Ammoniak oder Emissionsquellen giftiger Gase aufstellen.
- Nicht in der Nähe anderer elektronischer Geräte wie z. B. Computer, Fernseher oder Videorekorder, installieren.

2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Verwenden Sie für die Reinigung ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Materialien.
- Besprühen Sie das Gerät nicht direkt mit einem Spray.

3 - RECYCLING



Es ist verboten, Altbatterien mit dem normalen Hausmüll zu entsorgen. Schadstoffhaltige Batterien und Akkus sind mit den nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das entsprechende Verbot hinweisen. Die Bezeichnungen der enthaltenen Schwermetalle lauten wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie können Altbatterien und -akkus bei Ihrer kommunalen Sammelstelle (Wertstoffhof) abgeben. Diese ist zur Rücknahme verpflichtet. Halten Sie Batterien, Knopfzellen und Akkus von Kindern fern und bewahren Sie sie an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Kinder oder Haustiere könnten sie verschlucken. Es besteht Lebensgefahr! Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt oder das nächste Krankenhaus auf. Batterien nicht kurzschließen, ins Feuer werfen oder aufladen. Es besteht Explosionsgefahr!

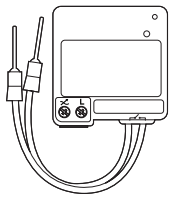


Dieses Logo weist darauf hin, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie können gefährliche Stoffe enthalten, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte an der Verkaufsstelle zurück oder entsorgen Sie sie bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.

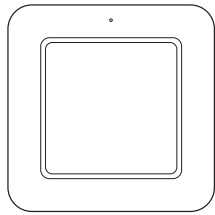


B - INHALT DES SETS

1 x1



2 x1



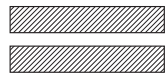
3 x1



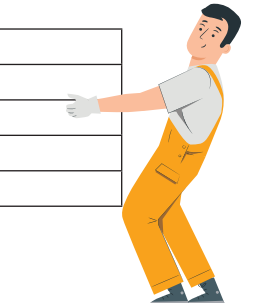
4 x2



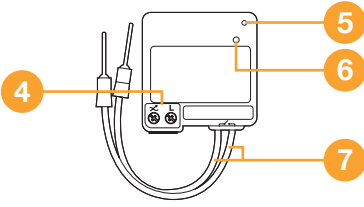
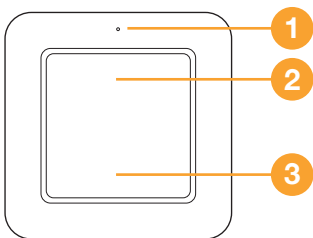
5 x2



1	Empfangsmodul
2	1-Wege-Schalter
3	CR2032-Batterie
4	Schrauben
5	Doppelseitiges Klebeband



C - PRODUKTBESCHREIBUNG



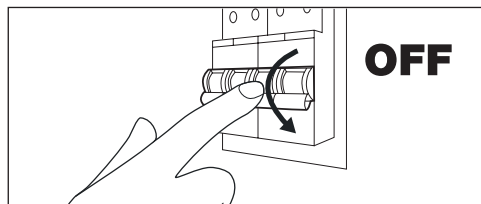
1	Led
2	ON
3	OFF
4	Klemmleiste für Stromversorgung
5	LED-Anzeige
6	Taste
7	Steuerkabel

D - INSTALLATION DES EMPFÄNGERMODULS

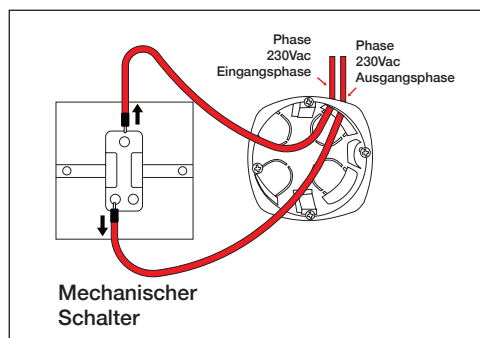
Warnhinweis: Stromschlaggefahr. Im Zweifelsfall oder wenn Sie kein qualifizierter Fachmann sind, wenden Sie sich bitte vor jeglicher Handhabung an einen Techniker oder Fachmann. Versuchen Sie nicht, einzugreifen, wenn Sie die Sicherheitsvorkehrungen nicht perfekt beherrschen.

Erinnerung: Die Leistung Ihres Beleuchtungsstromkreises muss den Spezifikationen des Moduls entsprechen. Informationen zur Kompatibilität finden Sie im Kapitel „Technische Merkmale“.

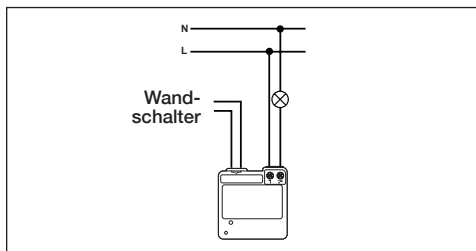
1. Schalten Sie vor der Installation des Moduls die Stromversorgung am Stromzähler ab.



2. Trennen Sie die Phasenleiter von den Klemmen des mechanischen Schalters.

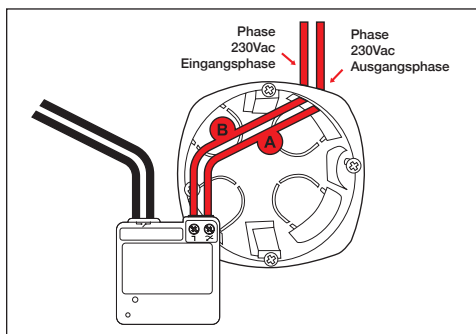


3. Schließen Sie die Drähte gemäß dem folgenden Schaltplan an das Modul an:

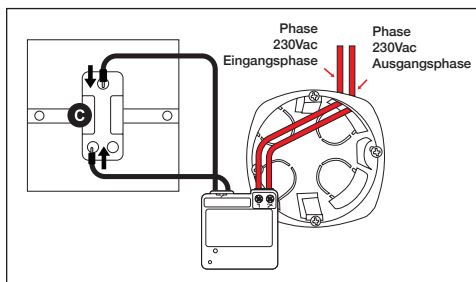


A – Schließen Sie den Phasenleiter des Verbrauchers (Lampe) an die Klemme $\times$ an.

B – Schließen Sie den 230-V-Wechselstrom-Phasenleiter (Stromversorgung) an die Klemme L des Moduls an.



C – Schließen Sie die beiden Drähte des Moduls an die Klemmen des mechanischen Schalters an. Schließen Sie keine Spannung (230 V oder andere) an die Kontakte zwischen dem mechanischen Schalter und dem Modul an.



4. Ziehen Sie alle Schrauben an den Klemmen fest an.

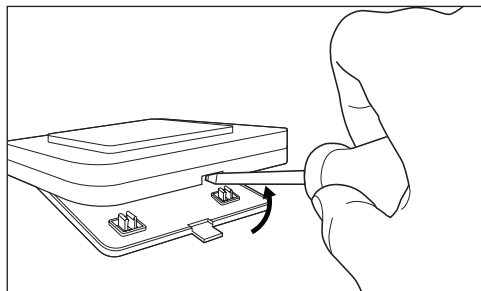
Hinweis: Den Wandschalter nicht wieder einschalten und die Stromversorgung nicht wiederherstellen.

E - EINSETZEN DER BATTERIE IN DEN SCHALTER

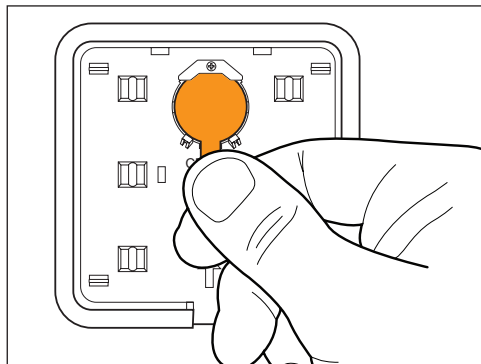
Vor der ersten Verwendung des Schalters muss die Isolierfolie an der Batterie entfernt werden.

Hinweis: Die rote LED blinkt alle 4 Sekunden einmal, um anzuzeigen, dass die Batterie fast leer ist.

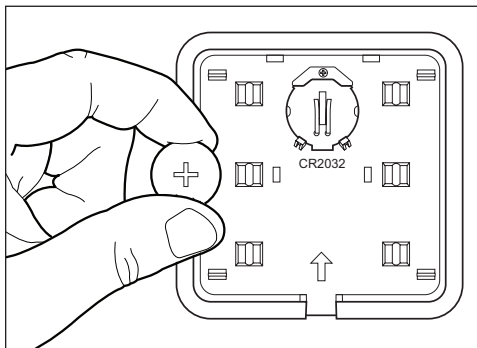
Führen Sie einen Flachschaubendreher vorsichtig in den unteren Schlitz ein und heben Sie dann die rückseitige Abdeckung an, um sie zu öffnen. Entfernen Sie die Abdeckung an der Rückseite.



Entfernen Sie das Isolierband von der Batterie. (Nur bei der ersten Verwendung durchführen).



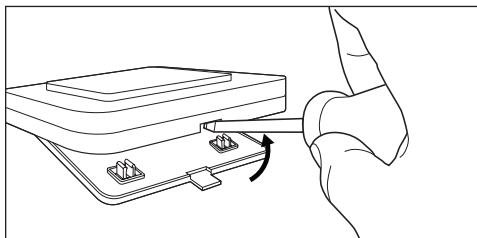
Oder ersetzen Sie sie durch eine neue 3-V-CR2032-Batterie und achten Sie dabei darauf, dass der Pluspol nach oben zeigt.



F - MONTAGE DER HALTERUNG

Der kabellose Wandschalter kann auf zwei verschiedene Arten installiert werden.

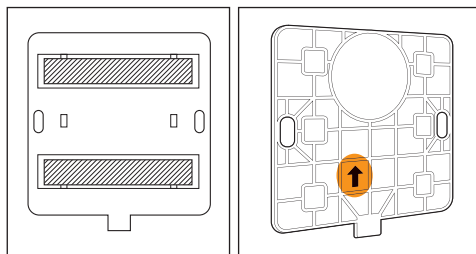
Führen Sie einen Flachschaubendreher vorsichtig in den unteren Schlitz ein und heben Sie dann die rückseitige Abdeckung an, um sie zu öffnen. Entfernen Sie die Abdeckung an der Rückseite.



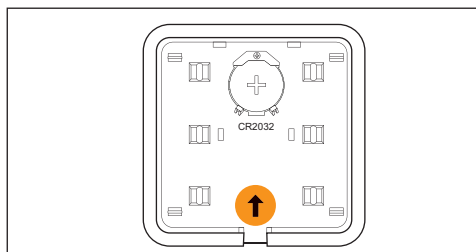
Methode 1: Mit dem im Zubehörset enthaltenen doppelseitigen Klebeband.

1. Bringen Sie das Klebeband korrekt an der Rückseite an.
2. Kleben Sie das doppelseitige Klebeband auf die Rückseite der Halterung und befestigen Sie die rückseitige Abdeckung an der gewünschten Stelle in Ihrer Wohnung. Die Kontaktfläche muss sauber und eben sein.

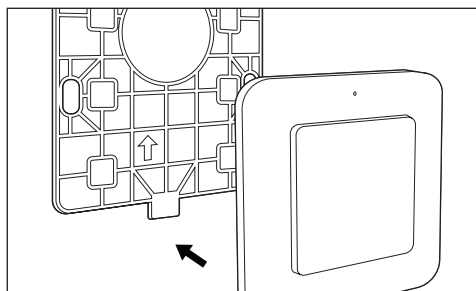
Hinweis: Achten Sie darauf, dass der in die Halterung eingravierte Pfeil nach oben zeigt.



Hinter dem Schalter befindet sich ebenfalls ein Pfeil. Stellen Sie sicher, dass beide Pfeile nach oben zeigen.

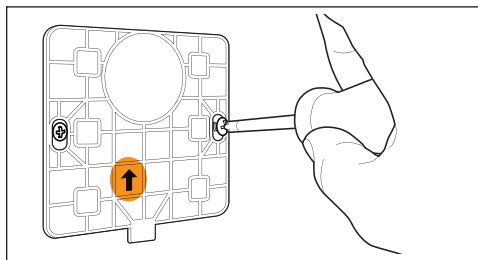


Richten Sie den Schalter an der Halterung aus und üben Sie leichten Druck aus, bis Sie mehrere „Klick“-Geräusche hören.

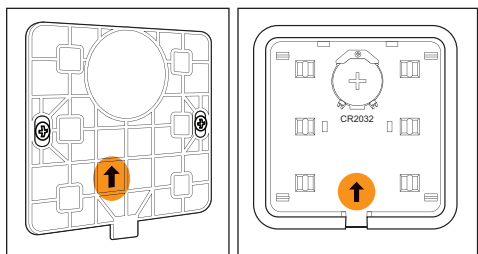


Methode 2: Befestigung mit den beiden im Zubehörset enthaltenen Schrauben

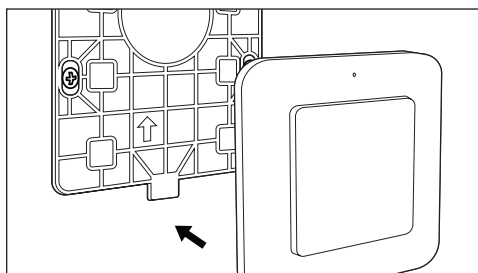
Bringen Sie die hintere Halterung an der Wand an und achten Sie dabei darauf, dass der Pfeil nach oben zeigt. Befestigen Sie sie anschließend mit den beiden Schrauben.



Hinter dem Schalter befindet sich ebenfalls ein Pfeil. Stellen Sie sicher, dass beide Pfeile nach oben zeigen.



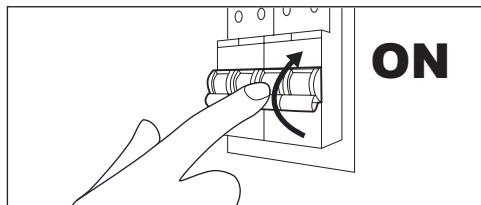
Richten Sie den Schalter an der Halterung aus und üben Sie leichten Druck aus, bis Sie mehrere „Klick“-Geräusche hören.



G - KOPPLUNG DES MODULS MIT DEM SCHALTER

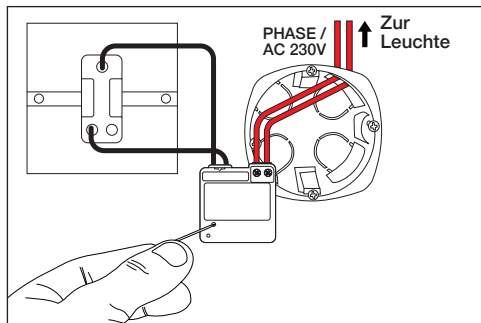
1. Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein, um das Modul zu koppeln.

ACHTUNG: Stromschlaggefahr! Berühren Sie keine blanken Kabel oder Metallteile.

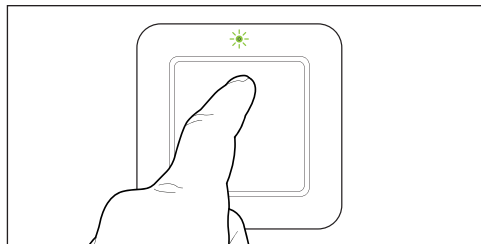


WICHTIG: Die Last (Lampe) muss während des „Kopplungsvorgangs“ und des „Aufhebens der Kopplung“ auf „OFF“ (aus) stehen.

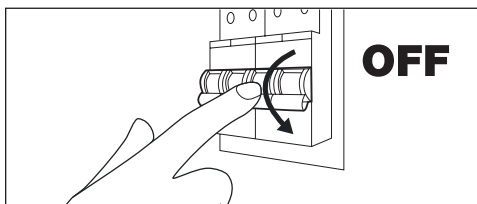
2. Drücken Sie einmal auf die Taste des Lichtmoduls (die LED blinkt), um in den Einlernmodus zu wechseln.



Drücken Sie am Wandschalter die Taste „ON“. Die Leuchte blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass das Modul-Schalter-Paar nun gekoppelt ist.



3. Schalten Sie die Stromzufuhr am Stromzähler erneut aus und montieren Sie Ihren mechanischen Wandschalter mit dem Lichtmodul wieder ein.



4. Wenn alles wieder zusammengebaut ist, schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.

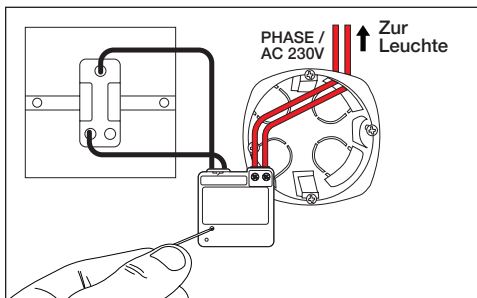
HINWEIS: Der Einlernmodus dauert 12 Sekunden; wenn kein Signal an das Modul gesendet wird, verlässt dieses automatisch den Einlernmodus, ohne den Schalter gekoppelt zu haben.

Hinweis: Um den Einlernmodus manuell zu verlassen, genügt es, die Taste am Modul erneut zu drücken.

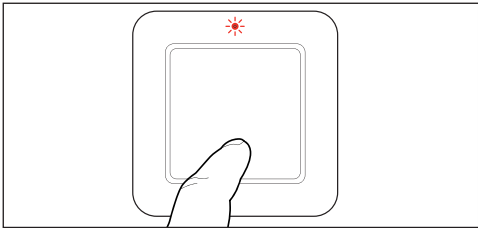
H - VORGEHENSWEISE ZUR AUFHEBUNG DER KOPPLUNG ZWISCHEN DEM SCHALTER UND DEM MODUL

Ein Gerät löschen:

1. Wichtig: Die Last (Lampe) muss während des „Kopplungsvorgangs“ und des „Aufhebens der Kopplung“ auf „OFF“ (aus) stehen.
2. Drücken Sie am Lichtmodul einmal kurz auf die Taste (die LED des Moduls blinkt), um in den Einlernmodus zu wechseln.



3. Drücken Sie am Wandschalter die Taste „OFF“.
Die Leuchte blinkt zweimal, um zu bestätigen,
dass das Modul nun entkoppelt ist.



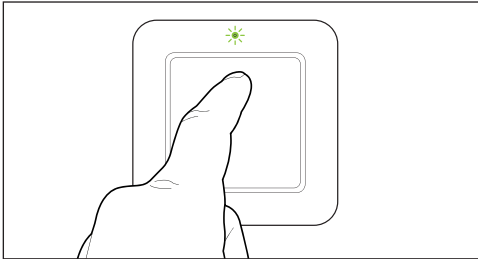
J - BETÄTIGUNG ÜBER DEN SCHALTER MÖGLICH

Bedeutung der LED-Farben.

LED-STATUS	BEDEUTUNG
Die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden.	Akku schwach
Die LED blinkt zweimal rot	OFF
Die LED blinkt einmal grün	ON
Die LED blinkt schnell grün	Einstellung des Timers

BETRIEB ON/OFF

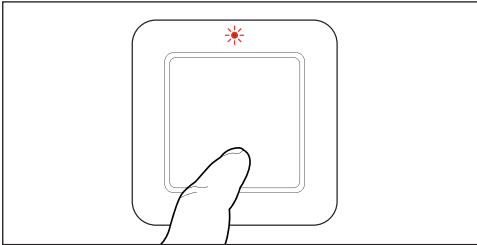
Das gekoppelte Gerät einschalten: Drücken Sie einmal auf die ON-Taste. Die grüne LED blinkt einmal.



Das gekoppelte Gerät ausschalten: Drücken Sie einmal auf die OFF-Taste. Die rote LED blinkt zweimal.

I - VORGEHENSWEISE ZUR LÖSCHUNG DES SPEICHERS DES EMPFÄNGERMODULS

Drücken Sie am Empfängermodul 6 Sekunden lang auf die Taste (die LED des Moduls blinkt schnell), lassen Sie sie los und drücken Sie sie dann erneut. Die Lampe (bzw. mehrere Lampen) blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass alle Sender aus dem Speicher gelöscht wurden.



FUNKTIONSWEISE DES TIMERS

Mit dem Timer lässt sich das angeschlossene Modul nach einer festgelegten Zeitspanne automatisch ausschalten. Sobald das Modul eingeschaltet wird, beginnt der Countdown sofort, und das Modul schaltet sich automatisch aus, sobald die gewählte Zeit abgelaufen ist. Diese Funktion kann jederzeit durch Drücken der OFF-Taste deaktiviert werden. In diesem Fall startet der Timer beim nächsten Einschalten entsprechend der gewählten Einstellung von vorne.

Es stehen sechs Zeitverzögerungen zur Verfügung: ohne keine Verzögerung (0), 5 Sekunden, 1 Minute, 10 Minuten, 30 Minuten und 60 Minuten.

Die Anzeige des ausgewählten Modus erfolgt über die LED. Wenn der Timer auf 0 s eingestellt ist, blinkt die LED in jedem Intervall einmal. Bei 5 Sekunden blinkt sie zweimal, bei 1 Minute dreimal, bei 10 Minuten viermal, bei 30 Minuten fünfmal und bei 60 Minuten sechsmal. Anhand der Anzahl der Blinksignale lässt sich somit der eingestellte Timer leicht erkennen.

Zum Einstellungsmodus des Timers wechseln

Um den Einstellungsmodus des Timers aufzurufen, halten Sie die Tasten ON und OFF gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt. Die grüne LED beginnt daraufhin zu blinken und zeigt durch die Anzahl der Blinksignale den aktuell ausgewählten Verzögerungsmodus an. Um diese Einstellung zu ändern, drücken Sie die Taste „ON“, um die Dauer schrittweise zu verlängern, oder die Taste „OFF“, um sie zu verkürzen.

Sobald Sie die gewünschte Dauer ausgewählt haben, halten Sie die Tasten „ON“ und „OFF“ erneut drei Sekunden lang gedrückt. Die grüne LED blinkt schnell, um zu bestätigen, dass die Einstellung erfolgreich gespeichert wurde.

Hinweis: Wenn 16 Sekunden lang keine Aktion erfolgt, wird der Einstellungsmodus automatisch geschlossen, und die Änderung wird nicht gespeichert.

Beispiel für die Einstellungs eines Timers mit einer Verzögerung von 1 Minute (von 0 bis 1 Minute)

1. Halten Sie die Tasten „ON“ und „OFF“ 3 Sekunden lang gedrückt. Die grüne LED blinkt einmal zwischen jedem Intervall
2. Drücken Sie einmal auf die ON-Taste, um zum nächsten Schritt zu gelangen (5 s). Die grüne LED blinkt zwischen jedem Intervall zweimal. Drücken Sie die ON-Taste erneut, um zum nächsten Timer (1 Min.) zu wechseln; die grüne LED blinkt dreimal.
3. Halten Sie die Tasten „ON“ und „OFF“ 3 Sekunden lang gedrückt, um den 1-minütigen Verzögerungstimer einzustellen. Die LED blinkt schnell, um zu bestätigen, dass der Timer eingestellt ist.

K - MÖGLICHE BETRIEBSWEISE DES MECHANISCHEN SCHALTERS MIT EMPFÄNGERMODUL

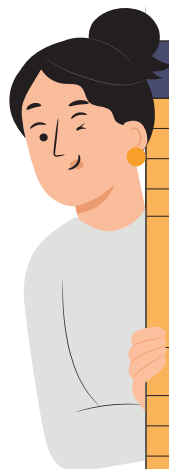
EIN/AUS-Funktion:

Drücken Sie einmal auf den mechanischen Schalter mit dem Empfangsmodul, um die Leuchte einzuschalten; drücken Sie erneut darauf, um sie auszuschalten.

Beispiel für die Kombination mit dem 1-Wege-Schalter: Wird die Lampe über den mechanischen Wandschalter eingeschaltet, kann sie anschließend über den 1-Wege-Schalter ausgeschaltet werden.

Um die Lampe wieder einzuschalten, haben Sie folgende Möglichkeiten: Drücken Sie die ON-Taste des 1-Wege-Schalters ODER drücken Sie einmal die Taste des mechanischen Wandschalters mit dem Empfangsmodul.





1-WEGE-SCHALTER	
ABSTAND	50 m im freien Feld
FREQUENZ	433,92 MHz
MAXIMALE FUNKLEISTUNG	ERP 10dBm
VERWENDUNG	im Innenbereich
FUNKTIONSWEISE	EIN/AUS oder mit zeitverzögertem Ausschalten (5 s, 1 min, 10 min, 30 min, 60 min). Rote und grüne LED-Anzeigen zeigen die verschiedenen Betriebszustände an. Der Schalter verfügt über eine Anzeige für niedrigen Batteriestand.
STROMVERSORGUNG	Funktioniert mit einer 3 V-CR2032 Batterie (im Lieferumfang enthalten)
INSTALLATION	Aufputzmontage
ABMESSUNGEN	Höhe 80 mm x Breite 80 mm x Dicke 15 mm
GEWICHT	60 g
BETRIEBSTEMPERATURBEREICH	-10 bis +35°C
NORM UND ZERTIFIZIERUNG	CE, RoHS

BELEUCHTUNGSMODUL	
INSTALLATION	Unterputzmontage
FREQUENZ	Empfänger: 433,92 MHz
MAX. LEISTUNG	250 W (ohmsche Last)
STROMVERSORGUNG	230 V-50 Hz
VERWENDUNG	im Innenbereich
MAX. LEISTUNG	Glühlampe/Halogenlampe (230 V): 3 W -250 W Nicht dimmbare LED-Lampe (230 V): 3 W -200 W Nicht dimmbare Energiesparlampe (CFL) 230 V: 3 W -200 W Elektronische Transformatoren (12 V-): 20 W -250 W Induktive Transformatoren (12 V-): 40 W -250 W Nicht kompatibel mit Leuchtstofflampen
ABMESSUNGEN	Höhe 42 mm x Breite 45 mm x Dicke 14 mm
GEWICHT	29,5 g
BETRIEBSTEMPERATURBEREICH	0 bis +35°C
NORM UND ZERTIFIZIERUNG	CE, RoHS

Wichtig: Reduzierung der angeschlossenen Last aufgrund des Leistungsfaktors.

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der Anschlussleistung von LED-Lampen (oder Kompaktleuchtstofflampen) am an die Leuchte angeschlossenen Modul den Leistungsfaktor der nicht dimmbaren LED-Beleuchtung (oder der nicht dimmbaren Kompaktleuchtstofflampen). Beachten Sie hierzu bitte die nachstehende allgemeine Berechnung.

Nennleistung = Anzahl der LED-Lichtquellen * (Nennleistung der LED-Lampe / Leistungsfaktor)

Beispiel: 10 Lampen * (5 W pro Lampe / Leistungsfaktor 0,8) = 62,5 Watt

Bei nicht dimmbaren Kompaktleuchtstofflampen wenden Sie dieselbe Berechnung an, unter Berücksichtigung des Leistungsfaktors bei Nennleistung der Lampe.

1 - GARANTIE

- Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Reinigen Sie nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch.
Vor dem Reinigen muss das Produkt ausgeschaltet bzw. spannungsfrei geschaltet werden.

ACHTUNG

- Verwenden Sie niemals ein Produkt oder eine Reinigungslösung auf Carboxylbasis, Alkohol oder Ähnliches. Diese Mittel können Ihr Gerät beschädigen; ihre Dämpfe stellen außerdem eine Explosionsgefahr und eine Gefahr für Ihre Gesundheit dar.
 - Verwenden Sie für die Reinigung keine Werkzeuge oder Gegenstände, die Elektrizität leiten können (zum Beispiel Metallbürsten, spitze Werkzeuge).
- Bei Bedarf steht Ihnen unsere technische Website zur Verfügung: www.avidsen.com

Neueste Version der herunterladbaren Bedienungsanleitung in Farbe auf : www.avidsen.com

2 - GARANTIEBEDINGUNGEN

- Für dieses Gerät gilt eine Garantie auf Teile und Arbeitsstunden in unseren Werkstätten.
- Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsteile (Akkus, Batterien usw.) sowie Schäden, die auf die folgenden Arten verursacht wurden unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, externer Eingriff, Beschädigung durch Stoß oder Stromschlag, Herunterfallen oder eine atmosphärische Erscheinung.
- Um den Garantieanspruch nicht zu verlieren, darf das Gerät nicht geöffnet werden.
- Zur Reinigung nur ein weiches Tuch, niemals Lösungsmittel verwenden. Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch reinigen. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät aus.
- Der Kaufbeleg oder die Rechnung gelten als Nachweis für das Kaufdatum.

Besuchen Sie bei Schwierigkeiten bitte folgende Seite:
www.avidsen.com – Rubrik „Support“



Der Unterzeichner, **Avidsen**, erklärt, dass die Funkanlagen vom Typ EXTEL CASA 701202 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Normen:

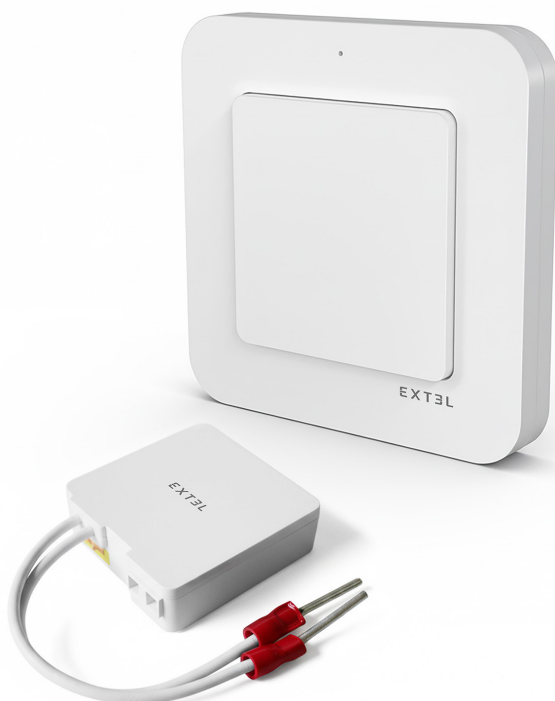
Lichtsteuerungsmodul:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.3.1 (2025-03)
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017
EN IEC 55015: 2019+A11:2020
EN IEC 61547:2023
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 60669-2-1:2022 used in
conjunction with EN 60669-1:2018

1-Wege-Schalter

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN 50663:2017
EN 62479:2010
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

Tours, den 15.07.2026
Alexandre Chaverot, Präsident



EXT3L

CASA

19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankreich
www.avidsen.com